

## BIENVENUE DANS L'AMERIQUE DU MID-OUEST

Vous ferez partie d'un événement historique quand les Gay Games arrivent dans l'Ohio, un état au cœur de la politique américaine. Vous serez accueillis par les habitants de la région métropolitaine de Cleveland et les autres fans des Gay Games qui travaillent ensemble sur cet événement qui touche une communauté internationale.

Dans le centre ville de Cleveland, et les quartiers voisins comme Ohio City, Tremont, Gordon Square, Clifton, Coventry et Cedar Lee, vous trouverez des commerçants, restaurants et bars qui accueillent la communauté LGBT à bras ouverts. Grand Cleveland est un melting-pot où les personnes de cultures différentes se mélangent. La communauté LGBT est soudée et fait partie intégrante des villes où l'accueil chaleureux du Mid-Ouest se joint à un environnement urbain, éclectique et avant-garde..

## AU COEUR DU ROCK ET DU CLASSIQUE

Playhouse Square, situé dans le centre ville de Cleveland, est le deuxième plus grand centre des arts et de la scène aux Etats-Unis.

Les organisations artistiques locales accueillent le public aussi souvent que possible. Le Musée d'Art de Cleveland a une collection permanente qui peut être vue gratuitement - cette collection est une des meilleures aux Etats-Unis. Dans le même voisinage, on trouve l'Orchestre de Cleveland, le Jardin Botanique (Botanical Garden), et le Musée d'Histoire Naturelle (Museum of Natural History).

Le Rock and Roll Hall of Fame and Museum archive l'histoire des artistes - chanteurs, musiciens ou producteurs - les plus célèbres qui ont influencé le monde du rock and roll au cours des soixante dernières années. Le musée qui fait plus de 13,900 mètres carrés a sept étages, cinq salles de cinémas pour visionner des films, des programmes variés ouverts au public, et des expositions temporaires qui reflètent l'énergie, la passion et l'esprit du monde de la musique.

Le Musée d'Art de la ville d' Akron comprend une collection éclectique et moderne. Il est situé près de Summit Artspace, qui abrite plus de 40 organisations artistiques, ainsi que des galeries et studios. Le magnifique Akron Civic Theater, E.J. Thomas Hall, Blossom Music Center, et Lock 3&4 offrent des événements divertissants toute l'année.



MATTHEW MITCHAM (AU CENTRE), PLONGEUR ET MEDAILLE D'OR OLYMPIQUE AUX GAY GAMES VIII A COLOGNE EN ALLEMAGNE

## A PROPOS DES GAY GAMES

Depuis 1982, les Gay Games ont inspiré des milliers d'athlètes et artistes LGBT à travers le sport, la culture et la convivialité.

Bâti sur les principes fondateurs de Participation, Inclusion et Personal Best™, les Gay Games ont été fondés en 1982 par Dr. Tom Waddell, un décathlonien olympique.

La Fédération des Gay Games est l'organisation internationale qui gouverne et perpétue les Gay Games tous les quatre ans. L'un des principes fondamentaux de la Fédération des Gay Games est que toutes les activités entreprises sous son auspice doivent être inclusives et qu'aucun individu ne soit exclu de participer en raison de leur orientation sexuelle, sexe, race, religion, nationalité, ethnique, croyance(s) politique, capacité athlétique, artistique, et physique, âge ou santé. Pour plus d'information, [www.gaygames.com](http://www.gaygames.com).

**RESTONS EN CONTACT**  
**GG9CLE.com**

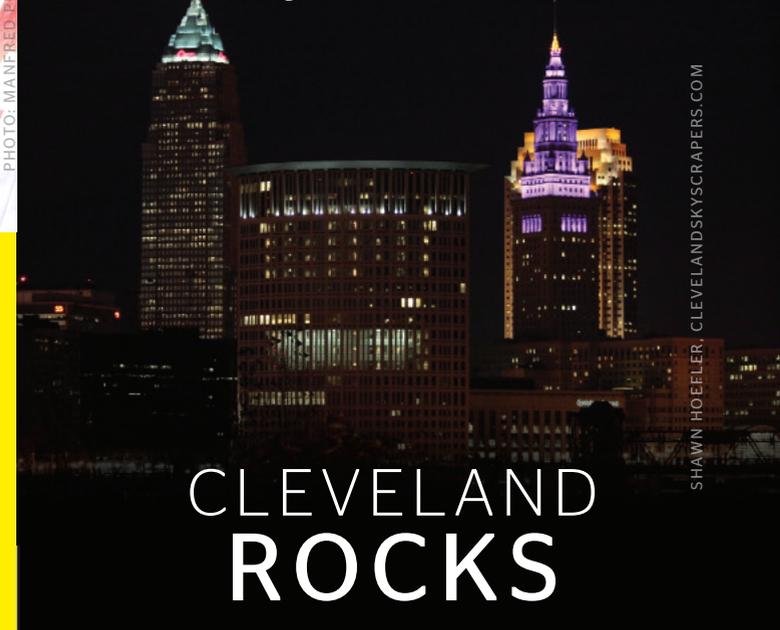
Facebook: [Gay Games Cleveland](#)

Twitter: [@GG9Cleveland](#)

YouTube: [GG9Cleveland](#)

**GG9 GAY GAMES™**  
2014

PRESENTED BY **CLEVELAND** Foundation CLEVELAND+AKRON USA



**CLEVELAND ROCKS**

SHAWN HOELLER, CLEVELANDSKYSCRAPERS.COM

**Quiconque se rend à un grand événement dans Cleveland vous parlera de l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu.**

Que ce soit le tournoi de basketball des universités, les cérémonies au Rock and Roll Hall of Fame, les championnats de patinage artistique, ou le festival international du film - la région du nord-est de l'Ohio dépasse toujours les attentes.

Des Milliers de volontaires, spectateurs et la communauté, se sont unis pour faire de ces jeux les meilleurs gay games a ce jour - établissant ainsi un nouveau standard de participation, inclusion et personal Best™ pour les participants du monde entier.

**9-16 AOUT 2014**

## GRAND CLEVELAND + GRAND LAC

Cleveland est la quinzième plus grande région métropolitaine des Etats-Unis avec presque 3 millions d'habitants. La moitié de la population américaine vit à une distance maximale de Grand Cleveland de 804 km, faisant de cette région une destination à quelques heures de voiture ou de vol des grandes villes d'Amérique du Nord telles que Chicago, New York et Toronto.

## DIVERSITE CULTURELLE

La région de Grand Cleveland abrite 80 ethnies qui parlent plus de 60 langues. Le mélange des nationalités peut être remarqué à travers les quartiers de la ville, les restaurants ethniques, et plus de 300 organisations ethniques et de nombreux festivals qui célèbrent et préservent les cultures qui composent notre communauté.

## TRANSPORTS

L'aéroport international de Cleveland (CLE) est un des aéroports importants de United Airlines, et offre 250 vols de départ par jour.

L'aéroport d'Akron-Canton (CAK) offre les tarifs les plus bas en moyenne comparé aux aéroports situés dans les états de Ohio, Pennsylvania, West Virginia and Michigan.



PHOTO: POSITIVELY CLEVELAND

## CENTRE VILLE DE CLEVELAND

Le centre ville de Cleveland est en plein développement avec à peu près 2 milliards de dollars d'investissement. L'un des projets est la construction d'un nouveau centre de convention, qui ouvrira l'année prochaine et accueillera certains événements des Gay Games 2014 sponsorisés par la Cleveland Foundation. En 2012, le premier full-service casino d'Ohio et un nouvel aquarium se sont ajoutés à la liste des divertissements qui font de Cleveland une destination à ne pas manquer.

## LOGEMENT

**Hotels** – Des taux spéciaux pour les Gay Games sont disponibles dans plus de 30 hôtels situés dans la région, tous à 40 minutes en voiture de la Cérémonie d'Ouverture. Ces hôtels accommodent différents budgets et préférences. Les réservations pour logements peuvent être consultées en ligne exclusivement sur le site des Jeux : [gg9cle.com](http://gg9cle.com).

**Universités** – Les universités et autres établissements d'enseignement supérieur offriront sans doute des centaines de chambres afin d'aider au logement.

**Aire de Camping** – Des aires de camping sont disponibles à Cleveland et dans ses environs. Les locations sont variées - en passant par la région des Amish à de nombreux parcs qui offrent des cabanons, des aires de stationnement pour les camping-cars ou caravanes, et des aires de campings.

PHOTO: JEAN FRANCOIS



## SPORTS

Arts Martiaux  
Athlétisme  
Aviron  
Badminton  
Basketball  
Beach-Volley  
Billard  
Bodybuilding  
Bowling  
Course à pieds, 5K, 10K  
Cyclisme  
Flag Football (U.S.A.)  
Fléchettes  
Football  
Golf  
Haltérophilie  
Hockey sur glace

Lutte  
Natation, épreuves en bassin  
Natation, épreuves en eau libre  
Natation synchronisée  
Patinage artistique  
Plongeon  
Racquetball  
Baseball  
Sport de danse  
Squash  
Tennis de table  
Tennis  
Triathlon  
Voile  
Volley-ball  
Water-polo

## CULTURE

Cheer Demonstrations & Competition  
Festival de Band  
Festival de Chorale  
Programme d'arts visuels

**En plus, des expos, films, concerts, et autres événements culturels pour les participants et spectateurs!**

